# Jardinas<sub>®</sub>

140'9 CW)

# **TONDEUSE À ROULEAU**



MISES EN GARDE: PORTEZ TOUJOURS L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION ADÉQUAT POUR LE TRAVAIL QUE VOUS EFFECTUEZ (GANTS, LUNETTES DE SÉCURITÉ ET MASQUE). GARDEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

# A MISES EN GARDE

Lisez ce guide avant l'utilisation et conservez-le pour consultation ultérieure.

Le non-respect des consignes de sécurité. peut entraîner de graves blessures ou la mort.

Quand vous utilisez cette tondeuse à rouleau, les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque de blessure, notamment :

- CETTE MACHINE PEUT ÊTRE DANGEREUSE!
- UNE UTILISATION IRRÉFLÉCHIE OU INAPPROPRIÉE PEUT CAUSER DE GRAVES BLESSURES.
- RISQUE DE MUTILATION : MAINTENIR LES MAINS ET LES PIEDS ÉLOIGNÉS DES LAMES ROTATIVES ET DE LA ZONE DE COUPE.

Avant d'utiliser la tondeuse à rouleau, prenez le temps de vous familiariser avec les commandes, spécialement la façon d'arrêter la tondeuse en cas d'urgence. Les seules personnes qui doivent utiliser la tondeuse sont celles qui comprennent parfaitement ces instructions et qui savent comment utiliser la machine.

Gardez toujours cette tondeuse hors de la portée des enfants.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

#### **RÈGLES GÉNÉRALES**

- Ne mettez jamais les mains, les doigts ou les pieds à l'intérieur du rouleau. Bien que cette tondeuse ne soit pas à moteur, le rouleau tourne sur lui-même quand les roues tournent, et il est suffisamment aiguisé pour provoquer de graves blessures.
- Ne tondez jamais quand l'herbe est mouillée et potentiellement glissante.
- N'utilisez jamais la tondeuse pieds nus ou si vous portez des sandales.
- Marchez toujours derrière la tondeuse à rouleau; ne jamais courir. Restez toujours sur vos deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre pendant l'utilisation.
- Évitez de heurter ou buter la tondeuse contre des arbres, des clôtures ou quoi que ce soit d'autre. Tout choc pourrait causer de graves blessures ou endommager les mécanismes de la tondeuse.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que la tondeuse à rouleau est en bon ordre de fonctionnement. N'essayez pas de l'utiliser si elle est endommagée.

- Débarrassez la zone à tondre de tout corps étranger, par exemple les roches, fils, jouets et autres éléments divers susceptibles d'être ramassés et projetés par les lames rotatives.
- Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone à tondre. Arrêtez la tondeuse si quelqu'un pénètre dans la zone à tondre.
- Avant l'utilisation et quand vous reculez avec la tondeuse, regardez toujours vers le sol et derrière vous.
- Maintenez les lames bien aiguisées.
- Portez toujours des lunettes de protection quand vous utilisez la tondeuse.
- Les objets heurtés par les lames de la tondeuse à rouleau peuvent causer de graves blessures.
  La zone à tondre doit toujours être inspectée attentivement et débarrassée de tout corps étranger avant chaque tonte.
- Utilisez uniquement des lames de rechange identiques.

#### **UTILISATION EN PENTE**

Les terrains pentus comportent des risques de glissades et de chutes, qui peuvent causer de graves blessures.

Redoublez de prudence lorsque vous utilisez cette tondeuse sur des terrains en pente. Si vous ne vous sentez pas à l'aise sur un terrain pentu, ne le tondez pas.

- Tondez en travers de la pente, jamais en montant ou en descendant la pente. Faites preuve d'une extrême prudence quand vous changez de direction sur des terrains pentus.
- Faites attention aux trous, ornières, bosses, roches et à tout ce qui peut être caché. Ils peuvent vous faire glisser ou tomber sans prévenir.
- Ne tondez pas de l'herbe mouillée ou des terrains excessivement pentus. Si vous êtes instable sur vos deux pieds, vous risquez de glisser ou de tomber.
- Ne tondez pas à proximité de pentes abruptes, de fossés ou de talus. Vous pourriez perdre l'équilibre.

#### **ENFANTS**

Faites toujours attention en présence d'enfants.

- Maintenez les enfants à l'écart de la zone à tondre et sous la stricte surveillance d'un adulte responsable autre que l'utilisateur.
- Faites preuve de prudence et immobilisez la tondeuse à rouleau si un enfant s'approche.
- · Ne laissez jamais les enfants accéder à la machine.
- Redoublez d'attention en approchant les angles morts, les buissons, les arbres ou quoi que ce soit pouvant vous empêcher de voir un enfant.

#### **ENTRETIEN ET RÉPARATION**

- · Maintenez tous les écrous et boulons bien serrés.
- Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Faites des vérifications régulières pour vous assurer que ces dispositifs sont en place et en bon ordre de marche.
- Débarrassez la tondeuse de toute accumulation d'herbe, de feuilles ou d'autres débris.
- Si vous heurtez un corps étranger, immobilisez la tondeuse à rouleau et inspectez-la. Réparez au besoin avant de la réutiliser.
- Inspectez fréquemment les composants du déflecteur de protection de décharge et, au besoin, remplacez-les par des pièces recommandées par le fabricant.
- Les lames de la tondeuse sont tranchantes. Portez des gants quand vous les manipulez.

# LISTE DES PIÈCES 1. Guidon rembourré en mousse 2. Poignée supérieure 3. Boutons et boulons de poignée supérieure (2) 4. Poignées intermédiaires (2) **(2**) 3 5. Boutons et boulons de poignée inférieure (4) 6. Poignée inférieure 7. Bac de ramassage 8. Leviers de réglage de hauteur 4 9. Roues arrière 10. Roues avant 11. Corps de tondeuse à rouleau 6 12. Lames en acier **(7**) **(8**) (9)

# **DONNÉES TECHNIQUES**

#### Rotor

5 lames en acier

#### Largeur de coupe

16" (40,6 CM)

#### 9 hauteurs de coupe

1 1/8" à 2 7/8" (2,7 CM à 7,3 CM)

#### Dimensions des roues

Avant : 9 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>" (25 CM) Arrière : 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>" (15 CM)

#### Capacité du bac de ramassage

7 GAL (26,5 L)

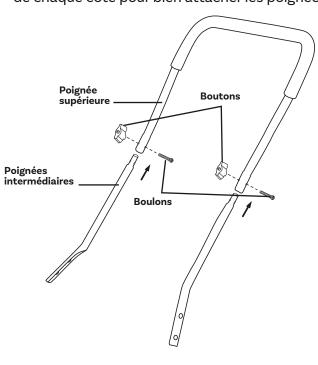
#### **ASSEMBLAGE**

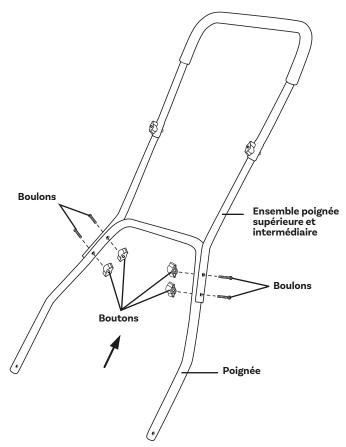


MISE EN GARDE : Vérifiez qu'aucune pièce n'est manquante ou endommagée avant de commencer l'assemblage. **REMARQUE**: Ne serrez pas complètement les boutons tant que l'assemblage n'est pas terminé.

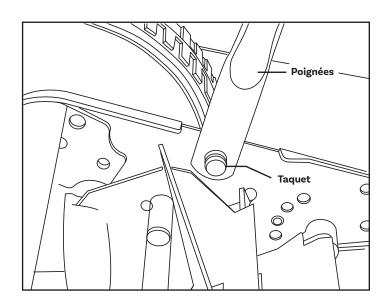
1. Attachez les deux poignées intermédiaires à la poignée supérieure à l'aide du premier jeu de boutons et de boulons fourni. Serrez les boutons de chaque côté pour bien attacher les poignées.

2. Attachez l'ensemble poignée supérieure et intermédiaire à la poignée inférieure en utilisant les boutons et boulons. Serrez les boutons de chaque côté pour bien attacher les poignées.

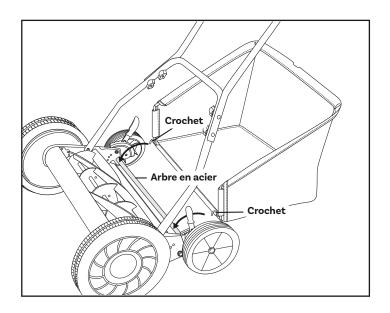


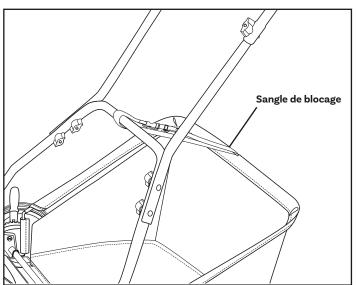


3. Après avoir assemblé la poignée, alignez les trous avec l'extrémité inférieure de chaque poignée avec les petits taquets qui ressortent des plaques latérales de la base de la tondeuse. Tirez les deux côtés de la poignée inférieure pour que les petits taquets rentrent dans les trous de la poignée inférieure. Poussez vers l'intérieur les deux côtés de la poignée inférieure pour vous assurer qu'ils sont bien rentrés dans les taquets.



- **4.** Attachez le bac préassemblé sur le corps de la tondeuse à l'aide des crochets aux deux extrémités de l'arbre du rouleau.
- 5. Attachez la sangle de blocage sur le support central du bac de ramassage et sur la poignée inférieure de la tondeuse. Réglez la sangle à la bonne longueur pour que le bac de ramassage ne frotte pas le sol pendant la tonte ou quand on fait rouler la machine pour la transporter.

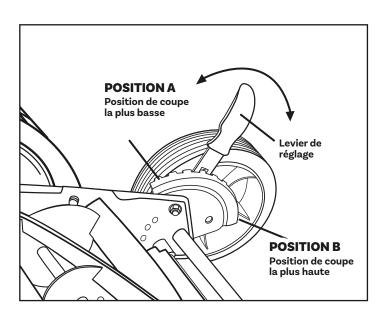




#### **UTILISATION**

### **RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE**

- 1. La hauteur de coupe peut se régler de 11/8" à 27/8" (2,7 CM à 7,3 CM) en déplaçant les leviers de réglage dans une des 9 positions pour obtenir la hauteur voulue. Les leviers de réglage de hauteur sont situés près des plus petites roues.
- 2. Pour régler la tondeuse sur la position de coupe la plus basse, tirez les leviers de réglage des deux côtés, un à la fois et amenez-les sur la position A.
- Pour régler la tondeuse sur la position de coupe la plus haute, amenez les deux leviers de réglage sur la position B.
  - **REMARQUE :** Les deux leviers de réglage DOIVENT être sur la même position (hauteur).
- **4.** Le réglage sur les autres positions de coupe s'effectue en déplaçant les leviers de réglage entre la position la plus haute et la position la plus basse.



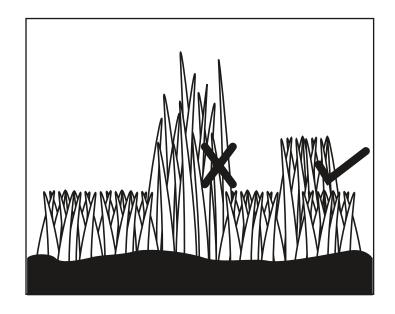
#### POUR OBTENIR UNE COUPE FRANCHE



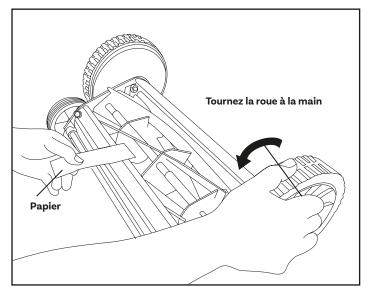
**AVERTISSEMENT!** Les lames d'acier sont extrêmement acérées. Pour éviter de se blesser, ne pas toucher les lames pendant les réglages.

**REMARQUE**: Bien que les lames soient préréglées avant de quitter l'usine, il est recommandé de vérifier le réglage avant la première utilisation.

**REMARQUE**: Les vibrations se produisant pendant l'expédition peuvent entraîner le désalignement des lames qui, souvent, deviennent alors trop serrées ou insuffisamment serrées. La coupe est alors irrégulière, la tondeuse pouvant même être difficile à pousser.



- 1. Pour vérifier l'alignement des lames, placez la tondeuse sur une surface plane. Retirez les poignées et le bac de ramassage. Retournez complètement le rouleau de la tondeuse pour pouvoir accéder au guide de coupe.
- 2. Insérez l'une des bandes de papier fournies entre le guide de coupe et les lames du rouleau, puis tournez lentement la roue à la main.
- **3.** Si vous tournez la roue doucement, toutes les lames devraient couper le papier uniformément sur toute la longueur du guide de coupe.
- **4.** Si les lames coupent le papier irrégulièrement, réglez les lames du bon côté pour obtenir un rendement de coupe optimal.



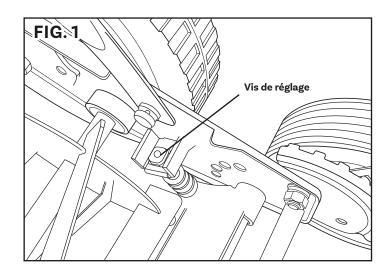
#### **RÉGLAGE DES LAMES DE TONDEUSE**

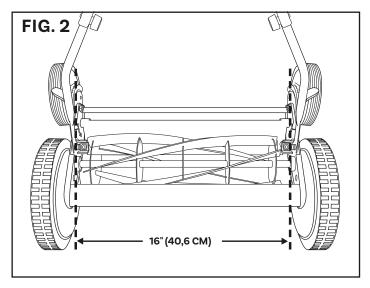
- **1.** Chaque extrémité du guide de coupe peut être réglée séparément.
- 2. La lame du guide de coupe qui est située sous le rouleau est capable de pivoter. Les deux écrous de réglage situés à l'arrière de la tondeuse éloignent le guide de coupe des lames quand on les tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre; ils le rapprochent des lames quand on les tourne dans le sens des aiguilles d'une montre (Figure 1).

**AVERTISSEMENT!** Ne pas trop serrer les vis de réglage, car cela pourrait endommager le guide de coupe. Les deux vis doivent être serrées lors du réglage final.

- 3. Pour desserrer les lames, utilisez la clé hexagonale fournie et tournez les deux vis de réglage dans les mêmes proportions et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- **4.** Pour serrer les lames, serrez les deux vis en les tournant dans les mêmes proportions, dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 5. Une fois que les lames de la tondeuse ont été correctement réglées et que leur alignement a été vérifié, vous pouvez commencer à utiliser votre tondeuse à rouleau. Alignez la flèche indicatrice du chemin de la coupe avec le chemin de coupe précédent (Figure 2).

**REMARQUE:** La largeur réelle du chemin de coupe est indiquée ci-dessous. Ne prenez pas les roues de la tondeuse comme points de référence pour la ligne de coupe.

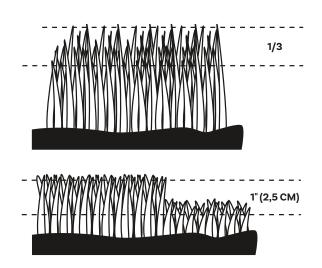




#### **CONSEILS POUR LA TONTE**

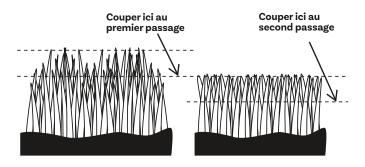
# **SUIVEZ LA RÈGLE DU 1/3**

- 1. Vous devez tondre régulièrement votre pelouse, au moins une fois par semaine pendant la saison de pousse.
- 2. Guidez-vous en observant la pelouse et en faisant attention de ne pas couper plus du 1/3 de la hauteur totale de l'herbe à chaque tonte et de ne jamais couper plus de 1" (2,5 CM) à la fois.
- **3.** Si vous suivez cette règle, la croissance racinaire de l'herbe sera stimulée; elle restera saine et sa capacité naturelle à éliminer les mauvaises herbes sera renforcée.



# L'HERBE HAUTE EXIGE UNE COUPE PROGRESSIVE

1. Pour l'herbe extrêmement haute, réglez la hauteur de coupe au maximum pour le premier passage, puis réglez-la à la hauteur voulue et repassez la tondeuse deux ou trois fois.



- 2. Couper l'herbe trop courte spécialement quand il fait chaud l'été, peut causer un choc à la racine et affaiblir le gazon. Réduire la hauteur de l'herbe par tontes successives sur deux jours ou plus peut éviter d'abimer la pelouse et la maintenir en bonne santé.
- **3.** Si la hauteur de l'herbe dépasse 4" (10 CM), il peut s'avérer nécessaire d'utiliser un coupeur de broussailles pour couper l'herbe en trop avant de recommencer à tondre à une hauteur normale.

**REMARQUE**: Ne recouvrez pas la pelouse d'une couche épaisse d'herbe coupée. Envisagez l'utilisation d'un système de ramassage de l'herbe.

#### **ENTRETIEN**

- 1. Pour que votre tondeuse soit efficace, elle nécessite un minimum d'entretien.
- 2. Pour éviter d'endommager la tondeuse ou les lames de coupe, assurez-vous que la zone à tondre est exempte de débris.
- **3.** Pour obtenir de meilleurs résultats, lubrifiez régulièrement les surfaces de coupe de la tondeuse, l'arbre du rouleau de coupe et les roues.

#### **AFFÛTAGE DES LAMES**

- 1. Étalez une mince couche de poudre abrasive de rodage sur le tranchant des lames du rouleau.
- Réglez le guide de coupe pour que la lame ait un contact léger mais réel sur toute la largeur du guide de coupe.
  - MISE EN GARDE! Ne pas trop serrer les vis de réglage, car cela pourrait endommager le guide de coupe. Serrez les deux vis lors du réglage final.
- 3. Tournez les lames du rouleau jusqu'à ce que le tranchant avant de la lame du guide de coupe soit affuté.

**AVERTISSEMENT!** Éliminez toute la pâte à roder ou les débris de la lame de guide de coupe, de la lame du rouleau, des pignons et des cliquets.

**REMARQUE**: Utilisez de la poudre abrasive de rodage industrielle ou pour soupapes entre 100 et 240 d'abrasivité.

**REMARQUE**: Lubrifiez l'essieu et le pignon à l'aide d'une fine couche de graisse pour roulements de moyeu.

#### **NETTOYAGE ET REMISAGE**

- 1. Avant le remisage, nettoyez soigneusement l'extérieur de la machine en utilisant une brosse souple et un chiffon doux. N'utilisez pas d'eau, de solvants ou de produits à polir.
- **2.** Pour nettoyer la zone des lames, retournez la tondeuse sur son flanc.
  - AVERTISSEMENT! Ne pas mettre les mains dans la zone de coupe ou à proximité. Si de l'herbe coupée s'est accumulée dans la zone des lames, la retirer en utilisant un outil de curetage en bois ou en plastique approprié pour le nettoyage des lames.
- **3.** Remisez la tondeuse dans un endroit sec. Ne mettez rien sur la partie supérieure de la tondeuse pendant son remisage.

#### **CONSEILS POUR L'ENTRETIEN**

Pour une tonte efficace, suivez les instructions ci-dessous:

- · Maintenez le guide de coupe convenablement réglé.
- Nettoyez et lubrifiez régulièrement les bords tranchants en vaporisant une huile légère.

IMPORTANT! Les tondeuses à rouleau ont du mal à couper les mauvaises herbes hautes, par exemple les pissenlits, et elles écrasent ces mauvaises herbes au lieu de les couper. Tondez souvent pour éviter ce problème.

## **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

**NOVELCA** offre une garantie limitée au présent produit (le « Produit »), et ce, pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat du Produit, aux conditions ci-édictées.

La présente Garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit et elle ne peut être cédée ni transférée.

La présente Garantie limitée n'a pas pour effet d'exclure, restreindre, limiter ou modifier la garantie légale accordée par la loi à l'acheteur du Produit.

S'il s'avérait que le Produit présente un vice de fabrication ou qu'une ou plusieurs pièces du Produit soient défectueuses, le détaillant du Produit remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, la ou les pièces défectueuses ou le Produit, selon le cas, le tout sans frais et aux conditions cumulatives suivantes : 1) l'acheteur doit s'adresser au détaillant auprès de qui il a effectué son achat; 2) l'acheteur doit remettre au détaillant la ou les pièces défectueuses ou encore le Produit; 3) l'acheteur doit remettre au détaillant la facture comme preuve de son achat et de la date de cet achat: 4) l'acheteur doit fournir des informations d'identification du Produit, notamment, le numéro de série ou le numéro de modèle; et 5) la période d'un (1) an couverte par la présente Garantie limitée ne doit pas être expirée. Si le détaillant décide de remplacer la ou les pièces défectueuses, la ou les pièces de remplacement seront neuves ou remises à neuf équivalentes à des pièces neuves. La présente garantie ne crée aucune autre obligation à l'égard du fournisseur de la garantie que celles explicitement décrites ci-haut.

La présente Garantie limitée ne s'applique pas : 1) aux pièces consomptibles; 2) à l'usure normale; 3) lorsque le Produit est utilisé à des fins autres que celles déterminées au guide d'utilisation (s'il en existe un); 4) lorsque le numéro de série ou autres identifiants du Produit sont oblitérés ou supprimés; 5) aux dommages purement esthétiques et n'affectant pas l'usage normal du Produit; 6) lorsque les dommages, défectuosités, défauts ou autres problèmes sont causés par : a) un entretien inadéquat du Produit; b) une mauvaise installation ou un mauvais assemblage du Produit ou une installation ou un assemblage non conformes au guide d'installation ou au guide d'utilisation (s'il en existe un); c) une modification, une réparation ou un démontage apportés au Produit par une personne non autorisée par le détaillant ou le fabricant; d) le transport par l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; e) une négligence de l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; f) un accident; g) un cas de force majeure ou encore tout événement non imputable au Produit lui-même.

#### **VERSION FRANÇAISE ET VERSION ANGLAISE**

En cas de conflits entre la version française et la version anglaise du texte de la présente Garantie limitée, la version française a préséance.